

# DIN EN 13204:2016-12 (E)

## Double acting hydraulic rescue tools for fire and rescue service use - Safety and performance requirements

---

<b>Contents</b>		<b>Page</b>
European foreword .....		4
Introduction .....		6
1	Scope .....	7
2	Normative references .....	7
3	Terms and definitions .....	9
4	Requirements and verification .....	13
4.1	Safety Requirements and/or protective/risk reduction measures and verification .....	13
4.1.1	General .....	13
4.1.2	Spreaders .....	18
4.1.3	Cutters .....	20
4.1.4	Combi tools .....	21
4.1.5	Rams .....	22
4.1.6	Power packs .....	24
4.1.7	Manual pumps .....	26
4.1.8	Hose and hose assemblies .....	26
4.1.9	Hose reels .....	27
4.1.10	Accessories .....	27
4.1.11	Noise .....	28
4.2	Performance requirements and verification .....	29
4.2.1	General .....	29
4.2.2	Spreaders .....	29
4.2.3	Cutters .....	31
4.2.4	Combi tools .....	34
4.2.5	Rams .....	36
4.2.6	Power pack .....	37
4.2.7	Manual pumps .....	40
4.2.8	Hoses assemblies and hose reels .....	40
4.2.9	Accessories .....	41
5	Information for use .....	41
5.1	General .....	41
5.2	Training .....	41
5.3	Safe and efficient operation .....	41
5.4	Stowage and cleaning .....	42
5.5	Inspection and testing .....	42
5.6	Environmental provision .....	42
6	Marking .....	43
6.1	General .....	43
6.2	The marking of equipment .....	43
6.3	Marking of the control device .....	43
6.4	Marking of hose assemblies .....	43
6.5	Marking of power packs .....	43
6.6	Marking of manual pumps .....	43
6.7	Marking of accessories .....	43

<b>Annex A (normative) List of hazards .....</b>	<b>44</b>
<b>Annex B (normative) Noise test code (Grade 2 of accuracy) .....</b>	<b>47</b>
<b>B.1 Scope .....</b>	<b>47</b>
<b>B.2 Emission sound pressure level determination .....</b>	<b>47</b>
<b>B.3 Sound power level determination .....</b>	<b>47</b>
<b>B.4 Installation and mounting conditions .....</b>	<b>48</b>
<b>B.5 Operating conditions .....</b>	<b>48</b>
<b>B.6 Measurement uncertainties .....</b>	<b>48</b>
<b>B.7 Information to be recorded and reported .....</b>	<b>48</b>
<b>B.8 Declaration and verification .....</b>	<b>49</b>
<b>Annex C (normative) Product Performance Data Sheet .....</b>	<b>50</b>
<b>Annex D (informative) Examples of technical measures for noise reduction .....</b>	<b>51</b>
<b>Annex E (normative) General verification requirements .....</b>	<b>52</b>
<b>Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 2006/42/EC .....</b>	<b>54</b>
<b>Bibliography .....</b>	<b>55</b>